

טיפוח קשרים

קידום יחסים בין צעירים בגרמניה ובישראל אינו משימה קלה בימים אלה. מרכז חדש לתיאום חילופי נוער, בוויטנברג, ניצב בפני אתגר גדול

המחוז זאכסן-אנהאלט ומקלנבורג-פורפומרן. תפקידו לקדם בכל רחבי גרמניה את חילופי הנוער עם ישראל, תוך שיתוף פעולה הדוק עם הצד הישראלי. בני-נוער ממזרח גרמניה יכולים להשתתף בתוכנית הזאת רק קצת יותר מעשר שנים, לאחר שקודם-לכן, בתקופת דד"ר, הם תודרכו בישראל היא מדינה אימפריאליסטית וגרורה של ארצות-הברית. לכן נודעת חשיבות מיוחדת במיקום מרכז התיאום באזור זה, כדי לפנות גם לאזרחים במדינות הפדרליות החדשות ולחזק את קשריהם עם ישראל.

כאן, במרכז התיאום, ציין שגריר ישראל שמעון שטיין, בטקס פתיחת המרכז החדש, אמורים הצעירים לקבל כל מה שנחוץ להם לביקור בישראל: כסף כדי לממן את הנסיעה, כתובות ומספרי טלפון של גורמים מסייעים בישראל, שמות של אנשים המבקשים להיפגש איתם ועזרה מקצועית בהכנת המסע על-ידי מי שמתמצאים בנושא זה.

במקום הראשון עומדת שאלת המימון: בעקבות

הקמת מרכז התיאום הוגדלו האמצעים הכספיים לחילופי הנוער בין גרמניה לישראל משני מיליון ל-3.7 מיליון מארק. ועדה מקצועית של נציגים גרמנים וישראלים, תקבע על-פי קריטריונים ברורים, למי יוקצו משאבים מיוחדים אלה במסגרת "תוכנית הילדים והנוער הגרמנית-ישראלית". מרכז התיאום "קונקט" יהיה אחראי לכספים ויטפל בחלוקתם. במקום השני מצוי הסעיף "כתובות ומספרי

וזמות חדשות לחילופי נוער בין גרמניה לישראל החלו בתנופה גדולה ובאופטימיות רבה, בעת ביקורו של נשיא גרמניה, יוהאנס ראו בישראל. זה היה בפברואר 2000. אז הוסכם על הקמת שני מרכזי תיאום, בישראל ובגרמניה. הם אמורים לשמש צמתי מידע ושירותים לחילופי הנוער. מוקד התיאום הגרמני הוקם באוקטובר 2000 בעיר ויטנברג במדינת-המחוז זאכסן-אנהאלט והוא כונה "קונקט". הצעד הזה התקבל בשמחה רבה,

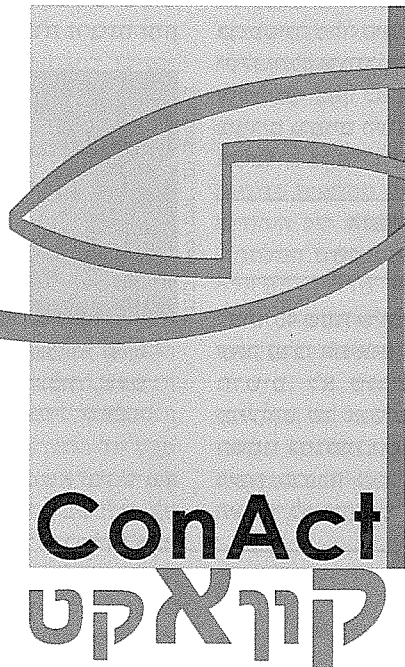
אך בינתיים פחתה האופטימיות. המצב

החמיר:

המהומות שהתלקחו מחדש בישראל והזעזוע שנגרם בעקבות אירועי 11 בספטמבר 2001 בארצות-הברית השפיעו גם על חילופי הנוער.

בעוד שקודם-לכן השתתפו כ-6000 בני-נוער מישראל ומגרמניה בחילופים האלה, נותנת עתה החרדה אותותיה: כ-70 אחוז מכל הביקורים המתוכננים בישראל בשנה שחלפה בוטלו על-ידי הגרמנים. "התחלנו בתקופה קשה", אומרת מנהלת "קונקט", כריסטינה מלר.

עם זאת היא מוסיפה: "עלינו לתכנן לטווח ארוך. לא מדובר רק בהגדלת מספר המבקרים, אלא עלינו לשקוד על התכנים". לצורך זה נוצרו בוויטנברג תנאים טובים ביותר: בבית הראשון בעיר, בית העיריה הישן ליד השוק, התחילו ארבע פקידות בעבודתן. המרכז פועל מטעם המשרד הפדראלי הגרמני לענייני משפחה, גימלאים, נשים ונוער, בסיוע מדינות



תקשורת

זידוויטשה צייטונג – בהדפסה דיגיטלית בתל-אביב

"זידוויטשה צייטונג" מודפס מ-11 בפברואר השנה מדי יום במלואו במכונת רוטאציה דיגיטלית של חברת קסייטון בתל-אביב. זהו העיתון היומי הראשון בעולם כולו המיוצר בשיטה זו. את העיתון, הנערך במינכן ושהוא – לציודו של "פרנקפורטר אלגמינה צייטונג" – היומון הכלל-ארצי החשוב ביותר בגרמניה, ניתן עתה לרכוש בישראל בד בבד עם הופעתו בגרמניה. עד כה אפשר היה לקבל אותו בישראל רק לאחר שנשלח לארץ בדואר-אוויר. ההדפסה הדיגיטלית היא לפי שעה פרויקט ניסויי (פיילוט), הנעשית בינתיים במהדורה מצומצמת. אם ההיצע הזה יתקבל היטב, תופק כל המהדורה הישראלית בדרך זו. המהדורה החדשה נמכרת בכל הדוכנים לעיתונות בינלאומית בישראל.

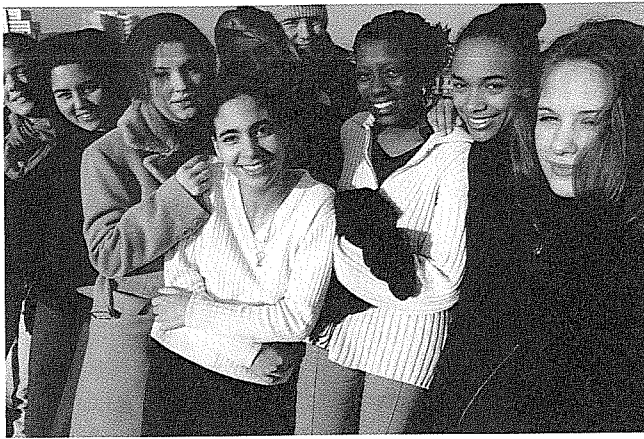
www.sueddeutsche.de

אנרגיה

ציוד לתחנות-כוח מ"סימנס"

מפעלי "פואר ג'נריישן" של חברת "סימנס" קיבלו הזמנה מחברת החשמל הישראלית לאספקת ציוד לשלוש תחנות-כוח של גז וקיטור, של 370 מגהוואט כל אחת, בשווי של 300 מיליון אירו. "סימנס" תספק לחברת החשמל טורבינת גז, טורבינת קיטור, דוודים וציוד נלווה נוסף. שתי תחנות-כוח יוקמו בקרבת העיר לוד והשלישית באזור חיפה. התחנות יופעלו בשלב ראשון בדלק דיזל ואחרי-כן בגז טבעי. ההפעלה מתוכננת לסוף 2004 ובאחת התחנות בסוף 2005. בעבר כבר סיפקה "סימנס" לחברת החשמל ארבע טורבינות גז לתחנת-הכוח ליד גזר. "סימנס" הוא אחד המובילים בעסקי תחנות-הכוח בעולם. בשנת העסקים 2000/01 הגיע המחזור הכספי של החברה בתחום זה ל-8.6 מיליארד אירו ולהזמנות בסך 12.2 מיליארד אירו.

www.pg.siemens.com



לקרב צעירים זה לזה, ליצור הבנה לתרבויות אחרות והתעניינות מתמשכת בארץ אחרת – לפעילות נוער תפקיד חברתי חשוב

בגרמניה. יכולות להיות גם סיבות נוספות, כמו הרצון להתחקות אחר השורשים של תרבותם, מניעים דתיים, הכמיהה לבקר בארץ יפה ורבי-גונית, לחוות את קסם ההשפעה האוריינטאלית ועוד. היום מתחוויר לגרמנים המבקרים בישראל, שהחיים כאן אינם שלווים ויש קשיים. מתברר, כפי שביטא זאת השגריר שמעון שטיין, כי הנוער הישראלי חי זה שנים עם הטרור.

על אף כל אלה עדיין יהיו פשעי הנאצים הנושא המרכזי של חילופי הנוער. זהו גם מבוקשו של נשיא גרמניה, יוהאנס ראו, שציין בנאומו בכנסת בירושלים, כי העמקת המודעות ההיסטורית היא אחת המשימות הפוליטיות והתרבותיות החשובות ביותר ביחסים בין גרמניה לישראל: "אחרי מותם של עדי אותה תקופה, חייב הידע הזה להיות בידי הנוער".

אחרי-כן מונתה למתאמת הפרויקטים בחוג היזמים שהקים את אתר המפגשים הבינלאומי לנוער בזאכסנהאוזן-אוראנינבורג. לפני כ-15 שנה היא נמנתה עם מייסדי פורום הנוער של האגודה הגרמנית-ישראלית ובמשך כמה שנים כיהנה באופן התנדבותי כיו"ר הפורום. במשך שנתיים שהתה בישראל, ונוסף לכך ביקרה בארץ פעמים רבות. בתפקידה החדש היא שמה דגש על קיום הקשרים, גם בתקופה שבה מתבטלים המפגשים בישראל מתוקף הנסיבות.

Email: info@ConAct-org.de
Internet: www.conact-org.de

למשל מישראל, פולין וגרמניה. גם בשאלות אלה יעסוק מרכז התיאום "קונקט".

מבחינת ההיקף של חילופי הנוער עם גרמניה עומדת ישראל במקום השלישי, אחר צרפת ופולין. זוהי מסורת הנמשכת כבר מסוף שנות החמישים. אך מאז השתנה אופיו של מפעל זה. כיום יש יותר היצעים אישיים ודרושות יותר תוכניות לחילופים בתחום העבודה המקצועית המעשית, בעיקר בתעשייה.

כריסטינה מלר היתה רוצה שכל חוגי החברה יטלו חלק בתוכניות אלה. לדעתה יכולים להשתתף בהן לא רק תלמידי תיכון, אלא צעירים גרמנים העובדים כמסגרים או צעירות העובדות במספרות.

השנים חולפות המניעים משתנים

לאחר 40 שנות שיתוף פעולה בתחום זה הוקם עתה מרכז התיאום במטרה להעלות רעיונות חדשים, לא שגרתיים, נוכח העובדה כי מניעיהם של אנשים צעירים לבקר בישראל השתנו במרוצת השנים שחלפו.

רעיון הכפרה וזכר העבר כבר אינו המניע העיקרי לביקור בישראל אצל חלק מבני-הנוער

דיוקן

מנהלת "קונקט" כריסטינה מלר

במסגרת לימודי הפסיכולוגיה חקרה כריסטינה מלר את יחסם של בני הדור השני של ניצולי שואה – יהודים החיים בישראל או בגרמניה – לסבלות הוריהם. כריסטינה מלר, בת 35, נולדה בדיסלדורף. היא פעלה כיועצת במסגרת "אות הכפרה והשלום" – ארגון מתנדבים גרמני הפועל בארצות שסבלו מהמשטר הנאצי.

היא היתה אחראית לתוכניות ההתנדבות של גרמנים בישראל ובאתרי הזיכרון בגרמניה.

טלפון". "הכוונה היא למידע, מתן שירותים ורישות", מבהירה כריסטינה מלר. זה כולל "בורסת כתובות וקשרים" מעודכנת, וכן נוכחות באינטרנט שהיא עדיין רק בשלבי התקנה, וכן "מבט אל הרשת" ו"המבט אל הסיפרות", שכבר הוצאו לאור והמשמשים מקור חשוב לכל מי שעוסק בנושאים הקשורים בישראל, בחילופים בינה לבין גרמניה, ב"נוער וישראל" או בכל מה שקשור בזכר העבר.

האם עדיין תקפים מושגי "הקורבנות לעומת הפושעים"

אשר ל"עזרה המקצועית", העומדת במקום השלישי ברשימת הנושאים שבטיפול מרכז התיאום, מציינת כריסטינה מלר את חשיבות ההשתלמות וההתמחות הניתנות למנחים ומנחות של קבוצות נוער. נציגים משתי המדינות כבר השתתפו במסגרת זו ביום-עיון



צילומים: וגי/זנסי/ליף, קונקט

פתיחה חגיגית של "קונקט" בנוכחות אישי צמרת: השגריר שטיין, שרת העבודה, ראש העיר, נשיא גרמניה והשרה לענייני משפחה

שנערך על-ידי "קונקט" על הנושא "בין שיגרה ליוזמה". הסמינר הבא יתנהל בשיתוף עם הקרן "הטופוגרפיה של הטרור" בברלין ו"מכון פריץ באואר" בפרנקפורט על נהר מיין. בהתכנסות זו תלובן השאלה איזו מתכונת תהיה למפגשים בין גרמנים לישראלים בדור השני והשלישי שאחרי כינון היחסים הדיפלומטיים בין שתי המדינות. איזו חשיבות נודעת לנושא השואה במפגשי הנוער? האם מושגי הקורבנות לעומת הפושעים עודם רִקְפִים? ברוח השאלות הללו ייערך הסמינר בכותרת "יחס עכשווי לעבר, במפגשי נוער גרמניים-ישראליים".

מרתקת במיוחד היא השאלה כיצד משתנה אופי הפגישות כאשר משתתפים בהן לא רק בני-נוער משתי מדינות, כפי שהדבר קיים בדרך-כלל, אלא צעירים משלוש מדינות, כמו